

Язык художественной литературы

Освоение достижений художественной речи в повседневном языке – процесс сложный и даже извилистый, но его реальность несомненна.

М.Б.Храпченко

Образное освоение мира посредством художественной речи.

- Развитие и совершенствование языка художественной литературы неразрывно связано с целеустремленным использованием богатств национального языка, его речевых сокровищ. Крупных художников слова постоянно волновала мысль о творческом освоении ценнейших россыпей народно-разговорной речи, бытового, повседневного языка, языка народной поэзии.
- Художественной речи принадлежит активная роль в выражении образного освоения мира, она в немалой степени определяет и силу воздействия литературного произведения на читателей.

А.С.Пушкин о языке простого народа.

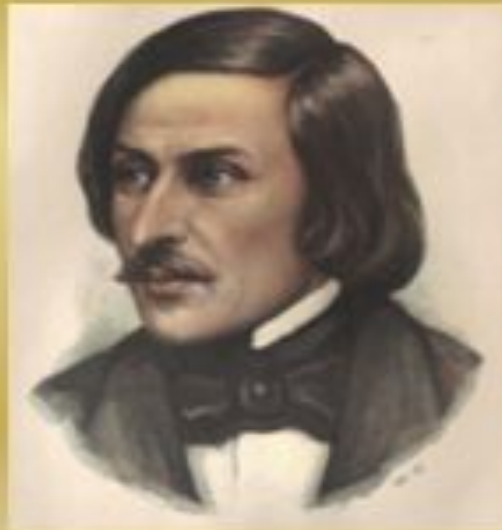
- Оспаривая взгляды защитников тусклой изысканной светской речи, Пушкин писал: «Разговорный язык простого народа (не читающего иностранных книг и, слава богу, не выражающего, как мы, своих мыслей на французском языке) достоин также глубочайших исследований». Обращаясь к молодым литераторам, поэт советовал: «Вслушивайтесь в простонародное наречие, молодые писатели, вы в нем можете научиться многому, чего не найдете в наших журналах».

А.С.Пушкин – основоположник современного русского литературного языка.

- Пушкин являлся основоположником современного русского литературного языка, действительно объединив в нем различные начала русской речи, широко и органично использовал в своих произведениях лексику, формы сочетания слов повседневного языка, народной речи.
- Величие дела Пушкина глубоко и тонко понял Гоголь. Он писал: «В самом деле, никто из поэтов наших не выше его и не может более назваться национальным; это право решительно принадлежит ему. В нем, как будто в лексиконе, заключилось все богатство, сила и гибкость нашего языка. Он более всех, он далее раздвинул ему границы и более показал все его пространство».

Н.В.Гоголь о русском языке

Сам необыкновенный язык наш есть ещё тайна...



*Николай Васильевич Гоголь
(1809—1852)*

Н.В.Гоголь о русском языке.

- Гоголь также много сделал для обогащения русского литературного языка, языка художественной литературы. Он смело и с большим творческим результатом использовал словесные ресурсы бытовой речи для рельефного изображения «обыденных» и героических характеров, повседневной жизни и больших исторических событий. Восхищаясь богатством, меткостью русского языка, Гоголь писал: «Необыкновенный язык наш есть еще тайна. В нем все тоны и оттенки, все переходы звуков от самых твердых до самых нежных и мягких; он беспределен и может, живой как жизнь, обогащаться ежеминутно, почерпая с одной стороны высокие слова из языка церковно-библейского, а с другой стороны выбирая на выбор меткие названья из бесчисленных своих наречий, рассыпанных по нашим провинциям, имея возможность таким образом в одной и той же речи восходить до высоты, не доступной никакому другому языку, и опускается до простоты, ощутительной осязанью непонятливейшего человека, - язык, который сам по себе уже ПОЭТ».

В.Стасов о языке художественных произведений Н.В.Гоголя.

- Известный критик В.Стасов, вспоминая о годах своей юности, писал: « Тогдашний восторг от Гоголя – ни с чем не сравним. Его повсюду читали точно запоем... С Гоголя водворился на России совершенно новый язык; он нам безгранично нравился своей простотой, силой. Меткостью, поразительной бойкостью и близостью к натуре. Все гоголевские обороты, выражения быстро вошли во всеобщее употребление... Вся молодежь пошла говорить гоголевским языком».

Л.Н.Толстой о языке русского народа.

- Достижения тесных связей языка художественной литературы с общенародным языком, с бытовой речью является вдохновляющей целью многих. Если не всех крупных русских писателей XIX века. Помимо глубоких художественных мотивов, здесь ясно проявилось стремление к демократизации литературы, ее языка, к расширению читательской аудитории.
- Пожалуй, наиболее отчетливо эта тенденция сказалась в творческой деятельности Льва Толстого. Он писал: «Язык, которым говорит народ и в котором есть звуки для выражения всего, что только может желать сказать поэт, - мне мил. Захоти я сказать лишнее, напыщенное, болезненное – язык не позволит, а наш литературный язык без костей; так набалован, что хочешь мели – все похоже на литературу... Я же просто люблю определенное, ясное и красивое и умеренное и все нахожу в народной поэзии и языке и жизни и обратное в нашем».

Актуальные проблемы современной литературы.

- Народно-разговорный язык, повседневная, бытовая речь не остаются стабильными. С течением времени они претерпевают существенные изменения, особенно в лексическом составе. Соприкасаясь в своем развитии с новыми явлениями жизни и психологии человека, художественная литература использует и не может не использовать речевые накопления, которые возникают в повседневной речи.
- Проблемы эти актуальны и для современной литературы. Вопреки мнению многих писателей и исследователей в современной бытовой, повседневной речи. В языке народных говоров далеко не все равноценно. Наряду со словесными жемчужинами в них нередко встречаются уродливые слова, слова-пустышки, непродуктивные обороты речи.

Главный принцип художественного творчества.

- Литературное творчество неотделимо от взыскательного отбора речевых средств, нужных для убедительного, яркого изображения жизни. Этот принцип художественного творчества в полной мере распространяется и на освоение накоплений бытовой речи, диалектного языка. К сожалению, далеко не всегда в современной литературе подход этот реализуется с необходимой последовательностью. Часто литераторы используют слова, обороты речи из повседневного языка, народных говоров, просторечия не в силу их необходимости, их смысловой ценности, а в следствие неверного предположения, что все слова народно-разговорного языка могут обогатить язык любого художественного произведения. Между тем богатство художественной речи – в лучших ее образцах – сочетается с ее ясностью и чистотой.

О вреде языкового натурализма.

- Необходимо помнить о различиях между языком персонажей и авторской речью. Авторская речь, как правило, в значительной мере носит нормативный характер, речь персонажей шире, свободнее впитывает в себя особенности народно-разговорного языка. Это вовсе не значит, что речь персонажей должна копировать бытовую речь. Языковой натурализм в литературном произведении никогда не приносит положительных художественных результатов. Они достигаются, в частности. Путем целеустремленного отбора речевых средств, их постоянной шлифовкой художниками слова.

Влияние языка художественной литературы на развитие национального языка.

- Язык художественно литературы всегда отличался высокой степенью художественной обработки, он оказал большое влияние на развитие национального литературного языка. М.Горький писал: «Начиная с Пушкина, наши классики отобрали из речевого хаоса наиболее точные, яркие, веские слова и создали тот «великий, прекрасный язык», служить дальнейшему развитию которого Тургенев умолял Льва Толстого».
- Восприняв из общенародной речи ее существенные элементы, язык художественной литературы возвращает ей многие речевые средства в усовершенствованном виде, наделенным способностью выполнять сложные функции. Однако, усовершенствования эти касаются прежде всего лексико-семантических и стилистических свойств литературного языка и почти не затрагивают его грамматической структуры.

Воздействие художественной литературы на духовную деятельность общества.

- Таким образом, язык художественной литературы оказывает существенное влияние не только на литературный язык, но и на повседневную, разговорную речь.
- Разумеется, освоение достижений художественной речи в повседневном языке – процесс сложный и даже извилистый. Но его реальность совершенно несомненна. Художественная литература часто ведет активное наступление на застывшие канонические формы языка, речевые шаблоны, на автоматизм человеческих мыслей, активизируя духовную деятельность человека.